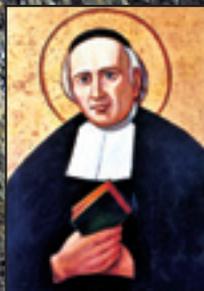


# Au de Notre Paroisse

JOURNAL DE LA PAROISSE SAINT-BÉNILDE EN LIMAGNE

[www.paroissesaintbenilde.com](http://www.paroissesaintbenilde.com)



Venez vous informer  
sur le site de la paroisse



N° 14  
Mars  
2013



**Au Cœur de Notre Paroisse**

N° 14 – Mars 2013

**Magazine semestriel de la paroisse  
Saint-Bénilde en Limagne****Directeur de publication :** Père David**Rédaction :** Gérard Martin**Correspondants :**Jean-Louis Bouquet des Chaux, Benoît Chenut, Gérard Martin  
et Jean-Yves Teissède.**Régie publicitaire, réalisation et impression :**

Imprimerie Vadot

107, avenue Étienne-Clémentel – 63460 Combronde

Tél. 04 73 97 17 19 – fax 04 73 97 17 56

E-mail : [contact@vadot.fr](mailto:contact@vadot.fr)**Photo de couverture :** Église de Jozerand**Courrier :** Au Cœur de Notre Paroisse – Maison paroissiale  
Grande-Rue – 63260 Aigueperse – Tél. / fax 04 73 63 62 25**Distribution :** sur les 27 communes de la paroisse :Aigueperse, Artonne, Aubiat, Bas-et-Lezat, Beauregard-Vendon,  
Bussières-et-Pruns, Cellule, Champs, Chaptuzat, Combronde, Davayat,  
Effiat, Gimeaux, Jozerand, La Moutade, Le Cheix-sur-Morge, Montcel,  
Montpensat, Prompsat, Saint-Agoulin, Saint-Clément-de-Régnat,  
Saint-Genès-du-Retz, Saint-Myon, Sardon, Teilhède, Thuret et Vensat.**Impression :** 7 200 exemplaires.

Conformément à leur mission, nos établissements sont  
des lieux privilégiés pour « faire grandir » nos élèves dans  
toutes leurs dimensions.

**Proposition  
de la Foi**  
et témoignages  
des valeurs  
évangéliques

**Accueil de  
chacun**  
dans sa différence  
et accompagne-  
ment dans son  
accomplissement  
personnel

**Ouverture  
aux autres**  
et éveil à  
l'exercice  
de la  
responsabilité

**Acquisition  
des Savoirs**  
par la mise en  
place de projets  
innovants et inter-  
disciplinaires

**Des lieux où chacun a sa place.  
Des lieux où chacun a sa chance.**

**SOMMAIRE****3 Édito : Il est vivant !****Bienvenue au père Granet****Confirmation****4 Rires et cris de joie de Noël****4-6 Vive le caté !****Catéchisme : année scolaire  
2011-2012****7-10 Partir vers  
St-Jacques-de-Compostelle****11-12 Nos clochers, notre  
patrimoine : Jozerand****Informations****Les prêtres**

- Abbé Jacques David, curé de la Paroisse :  
Maison paroissiale, Aigueperse – 04 73 63 62 25
- Abbé René Palmier, abbé Jean Granet

**Horaires d'accueil de la Maison Paroissiale**

Mardi 16h30 à 18h30

Mercredi, jeudi et samedi 10h à 12h

E-mail : [paroissesaintbenilde@gmail.com](mailto:paroissesaintbenilde@gmail.com)Site : <http://www.paroissesaintbenilde.com>**Messes en semaine**Aigueperse : Mardi 9h30 (sauf imprévu) ;  
Thuret : Mercredi 10h**Messes dominicales**Se reporter aux feuilles d'annonces ou sur :  
<http://www.paroissesaintbenilde.com>**Responsable de la catéchèse**M<sup>me</sup> Isabelle Bourdier**MCR 50<sup>e</sup> anniversaire : Le 13 juin Voyage à Brioude**

Renseignements : 04 73 63 62 25 - 04 73 97 14 82

**Membres du Conseil  
pastoral**Abbé Jacques David,  
Lise Chevalier,  
Adeline Da Fonseca,  
Aude Degrand,  
Olivier Demay,  
Agnès Faure,  
Jean-Louis Faure,  
Gérard Martin,  
Guy Michel,  
Colette Rougier,  
Jean-Louis Zamit.**L'Équipe d'Animation  
paroissiale**Lise Chevalier,  
André Demay,  
Jean-Louis Faure,  
Gérard Martin,  
Jean-Michel Vieil

le Pharmacien  
au service  
de  
votre santé

M<sup>me</sup> et M. CORNET**Auberge du Pipiron**

Menu du jour  
Repas d'affaires  
Cuisine Traditionnelle

2, rue Cruels – GIMEAUX

**04 73 64 31 74****Boucherie - Charcuterie****E. WARIN**

163, Grande-Rue  
63260 AIGUEPERSE  
Tél. 04 73 63 60 18

Pâtes fraîches artisanales, fabrication maison

**TERRASSEMENT  
ROGER TRY**

63260  
CHAPTUZAT

Tél. 04 73 63 72 93 PORT. 06 82 56 17 79  
[www.rogertry.com](http://www.rogertry.com)

**DOM'TIFF'**

Annick

Coiffure mixte  
à domicile

Disponible  
du lundi  
au samedi

Saint-Agoulin

**06 67 03 01 29**

1, route de Riom  
BP 10 – 63720 ENNEZAT  
Tél. 04 73 63 80 23

[www.leap-ennezat.org](http://www.leap-ennezat.org) – [ennezat@cneap.fr](mailto:ennezat@cneap.fr)

**BAC PRO Services Aux Personnes et Aux Territoires (SAPAT)**  
Préparation aux concours  
aide-soignante, auxiliaire de puériculture, infirmier  
Internat – Externat – Demi-pension

**Concassage****Extraction****Recyclage et****Fournitures**

Notre engagement : respecter et  
réhabiliter l'environnement pour  
un développement durable.

**Tél. 04 73 63 78 78**

## Il est vivant !

Dieu n'a pas convoqué les caméras de télévision, pour le plus grand scoop du monde : le retour d'un mort à la vie. Événement bouleversant parce qu'il est simple, d'une sobriété qui le rend crédible.

Il n'y a qu'une chose à dire : Il est vivant! Le Christ est ressuscité ! C'est tout ! Rien d'autre n'est important ! Mais ça, c'est important de le dire !

Il faut courir l'annoncer, il faut en témoigner, il faut que ça se sache... Il est vivant, nous en sommes témoins... Oui, pour Pierre, sûrement, c'était facile, et pour Jean, et pour Marie-Madeleine... Mais nous aussi, nous avons rencontré des témoins, et nous sommes devenus témoins depuis notre baptême...

Alors, avec quel empressement, annonçons-nous la Résurrection du Christ aujourd'hui ?

Père Jacques DAVID

### Bienvenue au père Granet



Le père Jean Granet a pris sa retraite début septembre dans notre paroisse en s'installant au presbytère de Thuret. Il devient prêtre intervenant sur les paroisses Saint-Bénilde en Limagne et Saint-Michel en Limagne Noire. Nous sommes heureux de l'accueillir et lui souhaitons la bienvenue.

Entré au Grand séminaire de Clermont-Ferrand en octobre 1957, sa formation a été interrompue par la guerre d'Algérie au cours de laquelle il a effectué quinze mois au 1<sup>er</sup> RCP à Libreville. Ordonné prêtre le 20 décembre 1964, il est nommé vicaire à Saint-Pierre-les-Minimes jusqu'en 1971. Il exercera son sacerdoce comme aumônier dans les établissements scolaires catholiques Fénelon et Monanges à Clermont. En 1982, il devient curé de Mozac et aumônier de collège et lycée à Riom. En 1991, il part pour le Livradois comme curé d'Ambert et doyen. En 2002, à la création des nouvelles paroisses, il devient le premier curé de Saint-Romain-du-Val-d'Allier.

### Confirmation

Après une préparation, en plusieurs étapes, étalée sur deux ans, dix jeunes de la paroisse ont reçu le 10 février en l'église Notre-Dame d'Aigueperse le sacrement de la confirmation de Monseigneur Hippolyte Simon. Notre communauté s'est rassemblée pour les entourer de sa prière, afin qu'ils reçoivent une force et une énergie nouvelle, dans leur vie de chrétien et d'adulte. « *Que ces jeunes soient demain notre espérance* ».



Plants de fleurs et de légumes  
Côté Jardin  
OUVERTURE de la serre le 20/04  
Catherine et Bernard PRÉVAULT  
Producteurs  
Chemin des Fossés à AUBIAT  
☎ 04 73 97 27 67

Fabienne  
Coiffure à domicile  
Du lundi au samedi sur rendez-vous  
sur Combronde et ses environs  
☎ 06 63 13 40 05

Angel'Harmony  
Sophrologie humanisée  
Analyse · Relaxation  
Massages de bien-être  
Angélique Mazurek  
8, rue de la Marche • 63260 VENSAT  
06 50 63 51 51 • www.angel-harmony.fr

Garage Hervier  
Agnès et Jean-Paul  
STATION ESSO  
☎ 04 73 97 10 15 • Fax : 04 73 97 19 62  
151, av. É.-Clémentel - COMBRONDE

S.A.R.L. LANDON  
MENUISERIE  
Fabrication et pose  
Menuiserie sur mesure  
Escaliers  
21, pl. de l'Église 63260 BUSSIÈRES-ET-PRUINS  
Tél. 04 73 63 62 60  
www.menuiserie-landon.com

Plaine VISION  
AIGUEPERSE Face au parking de la Halle  
COMBRONDE Face au parking de la Poste  
• 2<sup>ème</sup> paire offerte  
• Paiement en 3x sans frais & Tiers payant  
• Remboursement de la différence  
• Déplacement à domicile...  
GROUPEMENT LUZ : 1250 Opticiens partout en France

Cet encart pourrait être le vôtre.  
Renseignements au  
04 73 97 17 19  
contact@vadot.fr

## ...notre paroisse

### **NW Rires et cris de joie de Noël avec le Secours catholique à Aigueperse**

Le jeudi 27 décembre, dans la grande salle de la mairie gentiment prêtée par le club du 3<sup>e</sup> âge qui en est l'usager attiré, 34 enfants de la paroisse Saint-Bénilde et du CADA Emmaüs de Bussièrès ont prolongé la belle fête de Noël sous le regard attendri de leurs parents.

Fête traditionnelle mais aussi et surtout fête de la SOLIDARITÉ. En effet, au cours des messages lors des messes précédentes, le Secours Catholique, relayé par les prêtres, avait demandé aux familles, en accord avec l'activité spirituelle du moment : Diaconia, de faire don de jouets. Sous l'influence de l'Esprit-Saint, beaucoup de jeunes, ont pris seuls la décision de se démunir d'un de leurs jouets particulièrement apprécié, au profit d'un enfant défavorisé. Il a été écouté et les généreux donateurs ont été récompensés en pensant au sourire ébloui des enfants découvrant leur cadeau.

Un délicieux goûter préparé par les membres du Secours Catholique et animé bénévolement par deux accordéonistes de la paroisse a clos ce moment de chaude entente, entraînant l'assemblée dans une joyeuse farandole.



## Vive le caté !

Nous invitons toutes les personnes qui pensent que d'aller au « caté » c'est triste et contraignant, à venir un mercredi matin ou un samedi matin pour partager un moment avec nos groupes de 7 à 11 ans.

Cette année, nous sommes environ 200, qui venons découvrir « Jésus ». Vaste programme, ô combien intéressant ! Nous parlons, nous rions, nous chantons, nous échangeons, nous bricolons, nous mimons et même nous dansons (pour nous réchauffer !). Ne craignez rien, nous n'oublions pas de prier, mais rire, partager, chanter, se tolérer n'est-ce pas vivre l'Évangile ?

Jésus dit « aimez-vous les uns les autres comme je vous ai aimés ». N'est-ce pas le plus beau mais aussi le plus difficile des commandements ? Nous essayons de le vivre au caté !... à bientôt



### **NW Catéchisme : année scolaire 2011-2012**

**Juillet !!!!! Vivent les vacances !!!**

Nous avons rangé nos affaires, le cahier, le livret, les crayons de couleurs et le... reste du tube de colle ! Il faut dire que l'on en fait grand usage durant l'année...

**S. L. R. P. L. BOURBONNAIS-FRAISSE**  
**QUINCAILLERIE AGRICOLE – PIÈCES DÉTACHÉES AGRICOLES – CONSTRUCTION DE MATÉRIEL AGRICOLE**  
 Magasin : 28, rue Chappé – ZI Brezet 63100 CLERMONT-FERRAND  
 Tél. 04 73 91 16 16 – Fax 04 73 90 73 70  
 Atelier : Cellule – 63200 RIOM  
 Tél. 04 73 97 20 75  
 bourbonnais.fraissee@wanadoo.fr

**Librairie Andrieux**  
 • Livres régionaux • Santons  
 • Livres et articles religieux  
 • Images • Location d'Aubes  
 13, rue de l'Hôtel-de-Ville – RIOM  
 Tél. / fax 04 73 38 25 25

**SARL J.-M. TIXIER**  
**MAÇONNERIE – TERRASSEMENT RESTAURATION – COUVERTURE**  
 63310 Saint-Clément-de-Régnat  
**04 70 58 95 93**

**Gédrie PHILIPPE**  
 artisan d'intérieur  
**Plâtrerie – Peinture Enduits – Déco...**  
 8, rue des Ravats – Chaptés 63460 BEAUREGARD-VENDON  
 Tél. / Fax 04 73 64 30 73

**SUPERMARCHÉ Carrefour market**  
**Les Portes de l'Auvergne – ZAC de Juilhat**  
 63260 AIGUEPERSE • 04 73 63 69 88  
 du lundi au jeudi de 9h - 12h30 et 14h30 - 19h30  
 du vendredi au samedi de 9h - 19h30 non stop  
 dimanche 9h - 12h30

**MAGALIE**  
 Coiffure mixte  
 À domicile sur rendez-vous  
**04 73 33 32 10**  
**06 08 93 41 68**

# Vive le caté !

Pour fêter les vacances nous avons organisé un pique-nique avec nos amis du groupe de Camille.

Aucun absent à signaler : à partir de 10 heures « le parc de jeux » de Gimeaux s'animait. On a lancé des comètes, joué au « casse-boîtes » en attendant l'arrivée de tout le monde. Un repas tiré du sac consola les plus affamés puis départ du grand jeu de piste autour du village pour découvrir toutes les croix. La sécurité était assurée grâce à la présence des mamans, on en comptait bien une dizaine ! Les lettres cachées, découvertes lors de la promenade, nous rappelaient une Parole de Jésus : « Aimez-vous les uns les autres ».

Cet après-midi, se termina par le jeu « un voyage en carrosse » qui nous permit de nous quitter dans la joie, en se souhaitant de bonnes vacances avant la prochaine année de caté. Vous n'y étiez pas ? Quel dommage ! Mais on vous souhaite de très bonnes vacances aussi !

## Quand et comment inscrire mon enfant au catéchisme ?

La rentrée du catéchisme a lieu en octobre, mais cette date ne doit pas être un obstacle pour les parents, nous accueillons les enfants toute l'année.

Vous pouvez appeler M<sup>me</sup> Isabelle Bourdier au 04 73 63 65 94, elle se fera un plaisir de vous renseigner sur les lieux, dates et heures des séances de catéchisme pour



voire enfant. Pour les enfants qui sont inscrits dans les écoles Saint-Louis, Sainte-Philomène ou Sainte-Hélène, les directeurs respectifs, M. Cia et M<sup>me</sup> Schweitzer, pourront vous renseigner car les séances de catéchismes ont lieu au sein de l'établissement.

## À quel âge aller au catéchisme ?

De 3 à 6 ans sont proposés des rencontres d'éveil à la foi d'une fréquence de 1 à 2 séances par trimestre le samedi après-midi.

À partir de 7 ans, au niveau de la classe de CE1, jusqu'en CM2 sont proposés des rencontres de catéchèse le mercredi matin ou samedi matin, la fréquence peut être par semaine, quinzaine ou même mensuelle suivant la catéchiste.

En sixième, les jeunes intègrent un groupe d'aumônerie, un mercredi par mois de 13 h 30 à 16 h 30 au collège Diderot.

À partir de la cinquième jusqu'en terminale, les jeunes participent toujours à l'aumônerie qui se présente sous la forme d'un espace de parole, d'écoute et de partage, on vient pour parler de sa vie, de ses questions, de ses doutes, de ses joies, de son enthousiasme mais aussi

## PROJET JARDINS

Création et Entretien d'Espaces Verts

Les Ballages – 63460 COMBRONDE  
04 73 38 42 89 • **06 50 83 37 51**

---

### ENTREPRISE CANET

Plomberie - Chauffage  
Couverture - Zinguerie  
Cuvrierie

5, Grande Rue - 63200 DAVAYAT  
**Tél./Fax : 04 73 63 52 97** -  
poncetl@aliceadsl.fr

---

### TRANSPORTS BARRIÈRE

Claude Barrière  
• Céréales • Terre  
• Gravier • Goudron  
• Réfection cours et chemins



Bicon – 63460 ARTONNE  
**Port. 06 11 89 89 95 (gérant)**  
**06 10 53 59 61 (bureau)**  
Tél. 04 73 33 34 51 • Fax 04 73 33 35 58  
transportbarriere@akeonet.com

www.csmg-eurl.com • csmgnoel@yahoo.fr

## CSMG EURL

**Eric NOEL**  
06 73 68 83 74

**Chaudronnerie  
Serrurerie  
Métallerie générale**

Automatisme portail, portes sectionnelles...  
Soudure acier, inox et alu  
Bardage – Ferronnerie

Chemin des Lignières – 63460 COMBRONDE **09 67 13 52 61**



## MAÇONNERIE RESTAURATION TERRASSEMENT TRANSPORT PUBLIC LOCATION DE MATÉRIELS

# Vive le caté !

Vive le caté !



écouter la parole de Dieu et en vivre. Il n'y a pas d'âge pour aller au catéchisme, nous accueillons les enfants ou les jeunes à tout âge, baptisés ou pas.

## Pourquoi inscrire mon enfant au catéchisme ?

C'est une démarche qui construit l'homme, qui initie à la vie avec Jésus-Christ, qui aide à découvrir Dieu et à l'aimer.

Inscrire son enfant au catéchisme, c'est lui permettre de rencontrer Jésus et de découvrir qu'il est aimé de Dieu. C'est aussi lui donner des éléments de réflexion sur des questions qu'il se pose sur lui-même, sur le monde et sur Dieu.

## Que fait-on au catéchisme ?

Au catéchisme, les enfants apprennent à devenir croyants. La foi n'est bien sûr pas un savoir théorique que l'on évalue comme à l'école ! C'est une façon de vivre avec Jésus-Christ. Les enfants s'ouvrent à une relation à Dieu et aux hommes.

Au catéchisme, l'enfant découvre progressivement une relation à Dieu qui s'enracine dans l'église ; l'occasion lui est donnée de comprendre ce qui est vécu dans les sacrements, surtout ceux qu'ils vivent pendant leurs années de catéchisme : le sacrement de réconciliation (confession), le sacrement de l'Eucharistie (première communion), sacrement de la confirmation et pour quelques-uns le sacrement du Baptême.

Parce qu'il y a différentes façons de connaître Jésus, le catéchisme propose des itinéraires variés : les enfants peuvent étudier un texte d'Évangile et l'illustrer, ou bien regarder un DVD pour découvrir un épisode de la bible ou la vie d'un Saint, nous apprenons des chants souvent gestués, nous pouvons aller visiter une église...

Chaque premier dimanche du mois à Aigueperse et à Combronde a lieu la messe des familles à 11 heures. Nous essayons le plus possible, de construire cette célébration avec les jeunes.

*L'équipe de catéchistes*



**TAXI ARTONNE**  
Isabelle BRUNON  
Transports Médicaux Assis  
Toutes distances  
Tél. 04 73 33 34 96  
Port. 06 62 39 22 69

**HO@x**  
INFORMATIQUE  
du lun au ven 14 h - 19 h  
et sam 9 h - 12 h  
DÉPANNAGE ET VENTE DE MATÉRIEL INFORMATIQUE  
Services aux particuliers et professionnels  
04 73 63 57 36 • 06 37 40 47 75  
hoax-informatique.fr • hoax-informatique@orange.fr

**Pascal VAZEILLE**  
MAÇONNERIE  
Neuf & Rénovation  
04 73 63 36 44  
06 12 64 27 37  
La Côte Manse  
63200 PROMPSAT

Bar - Restaurant - Traiteur  
**La Taverne des Laboureurs**  
Le midi, en semaine  
Repas Ouvrier  
Christophe Faurd  
2, place de l'Église  
63260 THURET  
Tél. 04 73 97 99 22

Ambiance  Décoration  
**André Demay**  
Plâtrerie Peinture Décoration Façade Isolation  
  
102, Grande-Rue - AIGUEPERSE  
• Tél. 04 73 63 60 78 • www.andredemay.com

# Partir vers Saint-Jacques-de-Compostelle

Nous venons vous faire partager, tout simplement, ce qu'est pour nous le chemin de Compostelle et ce qu'il nous a apporté depuis plus de 10 ans. Notre vie est habitée depuis par les souvenirs, rencontres et projets futurs.

## Petit rappel historique

Le pèlerinage de Saint-Jacques-de-Compostelle est un pèlerinage catholique, dont le but est d'atteindre le tombeau légendaire de l'apôtre saint Jacques le Majeur, situé dans la crypte de la cathédrale de Saint-Jacques-de-Compostelle en Galice (Espagne).

Le pèlerinage est né suite à la découverte d'un tombeau, en Galice vers l'an 800. Ce tombeau fut retrouvé par un ermite, ayant eu une révélation dans son sommeil, et fut guidé par une étoile. Une des étymologies de Compostelle est *Campus Stellae* ou champ de l'étoile.



Suite à cette révélation mystérieuse et après concertation, l'Église locale déclara qu'il s'agissait du tombeau de l'apôtre Jacques, frère de Jean l'Évangéliste. Les premiers écrits mentionnant la prédication de Jacques en Espagne remontent au VII<sup>e</sup> siècle. L'apôtre Jacques aurait quitté le Proche-Orient au I<sup>er</sup> siècle avec pour mission, de prêcher la



parole du Christ en Occident, jusque dans la péninsule Ibérique. De retour en Palestine, il fut décapité sur ordre du roi Hérode Agrippa. Sa dépouille, recueillie par ses compagnons, fut portée dans une embarcation. Guidé par un ange, l'esquif franchit le détroit de Gibraltar avant de s'échouer sur les côtes de Galice. Ce fut le premier apôtre martyr de la chrétienté.

Le pèlerinage de Compostelle devient, à partir du XI<sup>e</sup> siècle, un grand pèlerinage de la Chrétienté médiévale.

Les chemins de Saint-Jacques-de-Compostelle, qui correspondent à plusieurs itinéraires en Espagne et, en France ont été déclarés en 1987 « Premier itinéraire culturel » par le Conseil de l'Europe.

Près de 192 400 pèlerins ont reçu la Compostela en 2012. Ils se rendent à Saint-Jacques-de-Compostelle à pied ou à vélo, parfois à cheval. Si le chemin était parcouru, depuis le

IX<sup>e</sup> siècle, par des chrétiens faisant étape dans des monastères, le pèlerinage de Saint-Jacques est, également devenu ces dernières années, un chemin de randonnée célèbre où les marcheurs croisent des amateurs d'histoire, d'art roman, de découverte de la nature, de sport ou de tout autre sujet d'intérêt... Parfois certains commencent le chemin en randonneurs et le finissent en pèlerins.

Le carnet de pèlerin (crédentiale), est un document qui s'apparente à un passeport.

Il permet à son porteur de justifier de sa qualité de pèlerin donc de bénéficier des avantages accordés à ceux-ci, en particulier l'accès à certains gîtes. En France, tous les gîtes ne sont pas réservés aux pèlerins.

En Espagne, aucun *albergue de los Peregrinos* (Auberge des pèlerins) ne les accepte s'ils ne sont pas munis de ce document. Chaque jour ce carnet reçoit le tampon du lieu

**Entreprise Bernard Clément**  
Les Borots - Combronde  
04 73 97 15 99  
**FAÇADES** Projection  
Hydraulique  
Neuf et Rénovation



**Tixier**  
**Chavaroux**  
Service funéraire  
Chambre funéraire, Prévoyance funéraire  
Zone Artisanale – 63140 Châtel-Guyon – Tél. 04 73 86 19 55

**“Chez Yam”**  
**BAR - TABAC - SPORT TV !**  
37 ANS - ANIMATIONS - CONCERTS - SOIREE ANNIVERSAIRE...  
**VOS MATCHS DE RUGBY et COURSES MOTO**  
**DANS UNE AMBIANCE CONVIVIALE !**  
TOP 14 • COUPE D'EUROPE • 6 NATIONS • PRO D2  
GP MOTO 3/2/GP • ENDURO/CROSS AMA • TRIAL • SPEEDWAY...  
Dim/maj/jeu 8h-13h / 17h-21h Ven/sa:8h-13h / 17h-01h MAX! Cfm 38h-13h  
**FERME LE MERCREDI, VENDREDI – NON-STOP À PARTIR D'AVRIL !**  
PLACE DE L'ÉGLISE - AUBIAT 04 73 97 27 66  
chezyam@gmail.com

# Partir vers...

## Partir vers Saint-Jacques-de-Compostelle

d'hébergement ainsi que la date. Cela permet à son possesseur de justifier de son chemin parcouru.

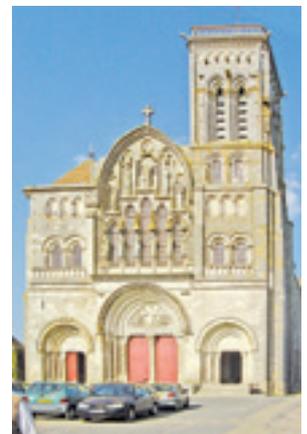
Arrivé à Saint-Jacques, le pèlerin remet cette crédentiale au bureau des pèlerinages qui, après consultation, lui remet la *Compostela*, certificat de pèlerinage rédigé en latin. Cette dernière atteste que le pèlerin a fait le pèlerinage de Saint-Jacques-de-Compostelle. Ce certificat se rattache à la tradition médiévale qui voulait qu'un pèlerin rapportât un témoignage de son arrivée au sanctuaire. Maintenant la condition est d'avoir parcouru au moins les 100 derniers kilomètres à pied (ou 200 km à vélo) (validés sur le carnet du pèlerin).

Nous avons été interpellés par le pèlerinage à Saint-Jacques-de-Compostelle en visitant la chapelle de Perse à Espalion (Aveyron) en avril 2001. La visite de Saint-Côme d'Olt et des randonnées dans l'Aubrac, sur ce fameux chemin, nous ont communiqué le besoin

d'en savoir plus, d'en faire plus. Et nous voilà partis dans les préparatifs pour parcourir une partie du Camino : Le Puy – Conques. En effet, si certains peuvent partir deux mois, temps nécessaire pour faire Le Puy – Santiago, nous, nous n'avions que 10 jours pour mettre nos pas dans ceux des milliers d'hommes et de femmes qui l'ont parcouru depuis des siècles... Une petite participation de notre part, un début, car nous n'étions pas sûrs de pouvoir arriver au but fixé. Malgré ce doute, nous nous sommes préparés : étude des étapes en fonction des possibilités d'hébergement, d'approvisionnement, étude de ce qu'il fallait emmener et de ce qu'il fallait éliminer : beaucoup de choses ont fait un court séjour dans le sac à dos. Le poids étant l'ennemi public numéro un, il ne fallait prendre que le minimum. 10-11 kg, c'est vite fait... Nous avons aussi essayé de nous entraîner physiquement par

petites et moyennes randonnées dans nos montagnes.

Munis de la crédentiale nous avons quitté la ville du Puy, après la messe de 7 h et la bénédiction des pèlerins au cours de laquelle le prêtre nous a remis la médaille de Notre-Dame du Puy en nous conseillant de nous confier à la Vierge Marie à tous moments. Descente des escaliers, traversée de la ville, première côte pour en sortir et, enfin, un chemin sur la gauche, en pleine campagne. Ce n'est que là, sur ce chemin, que nous nous sommes sentis pèlerins. « Oui, ça y est, nous y sommes, nous sommes en marche vers la cité des étoiles ». Lorsque nous sommes arrivés à Conques, 9 jours plus tard, nous étions heureux. Nous avons atteint notre but malgré les difficultés, la pluie et le froid et avec une certitude supplémentaire : un jour nous arriverons à Santiago... Effectivement, après avoir parcouru les 1600 km (environ) en 5 tronçons



### SALLE DES VENTES DE RIOM

Estimation et vente aux enchères  
**Xavier BUTANT**  
commissaire-Priseur habilité

**Journée  
d'estimations gratuites**

**jeudi 11 avril  
jeudi 16 mai  
jeudi 13 juin**

101, rue du Moulin d'eau • 63200 RIOM  
x.butant@wanadoo.fr  
04 73 38 24 31

### FERMETURE SYSTEME Stéphane DUBOST

Menuiserie (Bois-Pvc-Alu)  
Portes de garage – Portails  
Volets roulants  
Vérandas (Bois-Alu)

Port. : 06 88 06 89 04  
Fixe : 09 53 08 49 33

### Gilbert Rouchon

CHAUFFAGE •  
SANTAIRE •  
ZINGUERIE •

2, chemin de la Palle – 63200 GIMEAUX

Tél. 04 73 63 54 40 • Port. 06 33 73 78 63  
E-mail : gilbert.rouchon@orange.fr

# S.P.L. 63

## Antoine Fils

### Travaux Publics



### Garage Poids-Lourds



### Carrosserie



RÉPARATION TOUTES MARQUES  
TÔLERIE – PEINTURE  
MÉCANIQUE – DÉPANNAGE

Tél./Fax 04 73 63 30 34

2, av. Étienne-Clémentel – 63460 Beauregard-Vendon  
Tél. 04 73 63 35 42 – Fax 04 73 63 56 13

# ...Saint-Jacques-de-Compostelle

sur 3 ans nous avons atteint notre but : la Cathédrale de Saint-Jacques-de-Compostelle

Depuis nous n'avons cessé de marcher sur les chemins jacquaires, notre démarche étant, avant tout, celle du pèlerin chrétien (associée à la démarche culturelle). Sur tous les chemins parcourus nous avons avancé de la même façon et quand nous repartirons nous ferons de même. Tous les matins, par tous les temps et toutes les conditions de marche, dès que nous le pouvons, nous disons nos prières : laudes, louange, demande, intercession. Nous récitons aussi le chapelet en confiant notre famille, amis, paroisse, bref, notre monde à Dieu.

Nous avons traversé beaucoup de régions en France et en Espagne. Nous avons pris le temps de nous arrêter, de regarder, admirer, écouter la vie des lieux, écouter le vent dans les arbres, le chant des oiseaux, regarder un lever de soleil, être surpris par des sangliers avec leurs carcasses et surprendre des cerfs ou des biches et leurs faons ;

parler avec les gens croisés dans les champs ou sur la route, parler un moment avec d'autres pèlerins qui nous doublent ou que nous doublons, chacun marchant à son allure.

Pour connaître une région ou un pays rien ne vaut de le parcourir à pied. Quel bonheur de marcher loin des brouhahas de notre monde, loin des médias, loin de la vie trépidante de nos contemporains. Cela permet de revenir aux choses essentielles. Tout ce que nous avons besoin tient dans un sac à dos, et comme il faut le porter, tout ce qui encombre nos vies habituellement est laissé à la maison.

Généralement nous partons entre 6 et 7 h du matin, au lever du jour pour profiter pleinement de notre journée et avoir le temps, le soir, de nous reposer, faire la lessive, visiter la ville, faire les courses. Lorsque les étapes prévues sont annoncées comme plus longues ou la journée très chaude nous partons un peu plus tôt. Cela nous permet, aussi, d'aller plus loin si le gîte est complet. Se lever tôt et se

coucher tôt. En Espagne nous avons eu quelques problèmes : souvent les espagnols dorment le matin, font la sieste l'après-midi, et vivent le soir, et donc palabrent parfois jusqu'à plus de 23 heures. Des dortoirs peuvent aller jusqu'à 100 couchages... Les temps de repos sont brefs !

Comme beaucoup nous avons eu des problèmes de santé : gastro, tendinites et ampoules (sous les ongles) infectées. Difficile d'avoir le sourire sur les photos ces jours-là. Il a fallu même aller à l'hôpital un certain soir. Ce qu'il y a de formidable c'est qu'il y en a toujours un des deux qui porte l'autre. Et ainsi nous avançons. Chaque jour il faut se battre avec soi-même, mais quelle émotion quand on atteint le but.

Sur le Camino, le monde entier est représenté. Certains arrivent à pieds de Hongrie, Hollande, Suède, Danemark, Allemagne, Suisse... Nous avons cheminé avec des Américains, Canadiens, Chiliens, Australiens... Quelle que soit la démarche des pèlerins,



**EURL CHALARD**  
SONORISATION – ÉCLAIRAGE  
Location – Vente  
**04 70 90 03 03**  
3, route de La Batisse – 03800 GANNAT

**VIDANGES GAUME**  

- Assainissement • Fosses septiques • Puits • Piscines • Bacs à graisse • Nettoyage sols • Pompes station • Débouchage et curage conduits •

 ZA Les Combes – RN9 – 03110 BROUT-VERNET  
TÉL. 04 70 58 25 79 FAX 04 70 56 86 84

**LATOUCHE Mickaël**  
Couverture – Zinguerie  
Tous travaux du bâtiment  
4, place de l'Église – 63260 THURET  
0632573572 • cv.micke@hotmail.fr

**Noël COHADON**  
Serrurerie • Ferronnerie  
Constructions métalliques  
63460 Beauregard-Vendon  
**06 81 72 63 00**

**GARAGE ANTUNES**  
VENTES ET RÉPARATIONS  
Toutes marques de véhicules  
Rue du Pont-Blanc – 63260 EFFIAT  
> Tél. 04 73 63 76 21 <

**MENUISERIE MATHIVAT**  
Fabrication & Pose  
Personnalisation  
par gravure numérique  
**AUBIAT – 04 73 97 21 18**  
www.menuiserie-mathivat.com

**Vadot** NOUVEAU  
Changement de Logo  
IMPRIMERIE  
Toujours là pour toutes vos impressions  
petits, moyens et grands tirages  
**04 73 97 17 19**

**Cristal Coiff**  
Masculin – Féminin  
Salon et Service à Domicile  
Beauregard-Vendon  
Place du 8 Mai (parking Mairie)  
**Tél. 04 73 64 30 71**

# Partir vers Saint-Jacques-de-Compostelle

malgré les différences de conviction et de motivation, malgré la barrière des langues il y a une certaine fraternité. Tous ces moments partagés avec les uns et les autres sont aussi des souvenirs très forts de notre marche.

Nous avançons. Nous ne refaisons pas le monde mais nous revoyons notre vie. Chaque jour, les préoccupations premières sont de suivre le chemin, de trouver un toit pour le soir afin de dormir au sec et de manger (une vie simplifiée, juste l'essentiel). Nous avons tout le reste du temps pour prier, méditer, partager ; et revenir à l'essentiel. Tous les pèlerins le disent : quelque chose a changé en eux depuis qu'ils ont mis leurs pas sur ce chemin.

Et puis un jour nous sommes arrivés devant la cathédrale de Santiago, immense joie d'être là, d'être debout devant ce sanctuaire. C'est le terme de notre pèlerinage. Nous sommes heureux d'être là mais en même temps triste d'avoir fini cette marche. Mais non, tout n'est pas terminé. Il y a l'après pèlerinage. Durant tous ces jours de marche quelque chose a changé en nous : nous avons revu certains choix, pris des résolutions. Nous allons retourner chez nous paisibles et confiants. Mais une

pensée germe très vite dans notre cœur : « *L'année prochaine on repart... Sur quel chemin ?* »

Savez-vous qu'un chemin de Saint-Jacques traverse notre paroisse ? Les associations de pèlerins avec la fédération de randonnée pédestre ont balisé un itinéraire. Il prend naissance au sud de Nevers (chemin venant de Vézelay) et descend plein sud par Souvigny, Chantelle, Ébreuil, Montcel, Combronde, Gimeaux, Mozac jusqu'à Clermont-Ferrand. C'est le GR 300. Après on peut continuer par la voie Arverna qui traverse le Puy-de-Dôme et le

Cantal pour rejoindre le chemin venant du Puy à Cahors.

Chaque jour de notre vie est pèlerinage. Oui, nous disons « *Merci Seigneur pour tout ce que tu nous as donné de vivre, tout ce que tu as mis dans notre cœur sur ce chemin* ». Alors, n'attendez pas, que ce soit pour deux mois, ou seulement une semaine, l'important c'est de prendre la décision de partir. Les interrogations et les peurs de l'inconnu existent bien sûr, mais à chaque problème une solution est trouvée. Nous l'avons expérimenté maintes fois, on n'est jamais seul.

J. L. et M. L.

PS : Pour plus de renseignements voilà les adresses de deux sites :  
<http://www.amis-saint-jacques-en-bourbonnais.net/topic/index.html>  
<http://www.via-arverna.com/#ACCUEIL>



**L'Auberge**  
*Ouverture*  
 Le midi : du lundi au dimanche  
 Le soir : du jeudi au samedi – Fermé le mercredi  
 Cuisines semi-gastronomiques,  
 Menu du jour • Repas de groupe\*  
 15, Grand Rue – 63200 DAVAYAT  
**04 73 38 75 88**

**Cuisines GAMOND**  
 S.A.R.L.  
 Vente et installation  
 de cuisines Devis gratuit  
 58, av. Clémentel COMBRONDE  
**Tél. 04 73 97 18 05**

**Dentelle et Plume**  
  
 Dentelle et Plume

**DENTELLE ET PLUME**  
 Prothèse Ongulaire à domicile  
 Vernis, faux ongles, gel UV, vernis permanent  
**Delphine au 06 16 32 46 61**  
 OUVERTURE PROCHAINE D'UN BAR À ONGLE À AIGUEPERSE

## L'église de Jozerand



Trois églises ont successivement été construites à Jozerand. La première s'élevait en face de la porte d'entrée du château actuel.

Édifiée sur la place actuelle, la seconde église fut consacrée le 29 septembre 1643 et fut placée, comme la précédente, sous la protection de saint Christophe.

Un dessin datant de 1765 réalisé par un riverain de l'église, M. Pierre Girbon, dont la maison ainsi qu'une partie de l'église disparurent dans un incendie, nous donne un aperçu de cet ancien édifice qui s'élevait perpendiculairement à l'église actuelle en lieu et place de l'esplanade actuelle.

En 1791, durant la période révolutionnaire, la paroisse fut supprimée et rattachée à Montcel, malgré l'opposition du Conseil de la Commune qui demandait le rattachement à Artonne. Et, pour la petite histoire, l'abbé Boivin qui avait été nommé en 1789 « fut arrêté en 1793 par les révolutionnaires de Combronde, puis fut arraché de sa prison par les Jozerandais qui vinrent le délivrer au péril de leur vie ». Il faut attendre le Concordat pour que soit nommé un nouveau curé l'abbé Morand le 15 septembre 1803.

Déjà en fort mauvais état à la fin du XVIII<sup>e</sup> s., l'église était dans un état critique en 1849 lorsque l'abbé Gabriel Chassaing fut nommé à Jozerand. Ce fut sous son impulsion que fut entreprise la construction d'une nouvelle église. Les travaux commencèrent en 1858, sur un

terrain situé un peu plus à l'est appartenant au comte de Chabrol. Elle fut consacrée en 1863. La vente de biens communaux ainsi que celle du presbytère, permit sa construction, et le transfert du cimetière en 1865.

« Situé dans la période néo médiévale qui commence véritablement avec le style néo roman, cet édifice comme l'illustre sa façade principale, possède, comme la plupart des églises de cette période, outre de nombreux ornements architecturaux, un clocher porche frontal suivi d'une longue nef puis d'un chœur assez ample. Ce clocher règne sur la place publique si manifestement que l'église même semble avoir été disposée pour le mettre en valeur ».

C'est sous la direction et avec la participation financière de l'abbé Lucien Lachampt doyen de Combronde ancien

curé de Jozerand que furent entreprises et réalisées en 1889 les peintures de la nef, ainsi que celles du chœur. Elles furent payées et dirigées par le Comte de Chabrol. C'est également ce prêtre qui fit ériger le chemin de croix actuel. Les stations sont des bas-reliefs en terre cuite. Chaque station est le don d'une famille.



L'église, telle que nous pouvons la découvrir aujourd'hui, dispose, de part et d'autre de la nef, de deux petites chapelles consacrées l'une à droite à saint Christophe et l'autre à gauche à la Vierge.

La dévotion à saint Christophe a traversé les générations et fait, encore aujourd'hui, l'objet d'un profond attachement. À l'occasion de la fête patronale le 25 juillet, la statue en bois polychrome du saint patron de la paroisse est portée en procession, parée d'épis de blé, jusqu'à la fontaine qui porte son nom. Celle-ci surmontée d'une croix et agrémentée d'un bassin semi-circulaire est réputée pour ne jamais tarir.

Lors de la fête de l'Assomption le 15 août, la statue de la Vierge était portée en procession jusqu'à la grotte qui lui est dédiée en contrebas du village.

### GARAGE LAMOUREUX SARL

MÉCANIQUE – CARROSSERIE  
PEINTURE – DÉPANNAGE

Teilhède - 63460 Combronde  
Tél./Fax : 04 73 97 10 79

### DANY MULTISERVICES

divers travaux de rénovation

• Espaces verts • Peintures • Maçonnerie • Électricité • Pose de menuiseries, parquets •  
• Pose de poêles, poêles à granulés et cheminées • Lavage de terrasse, sablage •

☎ 04 73 97 92 68 • ☎ 06 99 15 21 21

danyach christophe – 10, rue de Malbourget – 63260 THURET



### DOMPOSE



Toutes fermetures  
PVC - Alu  
Bois - Métal  
Stores - Vitrierie  
Automatisme

4, rte de Riom – 63260 AIGUEPERSE  
Tél. 04 73 63 69 56 Fax. 04 73 63 71 81

## Nos clochers...

## Notre patrimoine...



Le maître autel, réalisé lors de la construction de l'église en 1858, avait été offert à la paroisse par la vicomtesse de Chabrol (Marguerite de Bourbon-Busset). Mais depuis le Concile, la table d'autel qui permet au prêtre de célébrer l'Eucharistie face aux fidèles est un don de

M. Jean Gonvin. Ce meuble faisait office de comptoir dans la boulangerie du village.

L'horloge « mécanique » n'égrène plus les heures au clocher du village. Remplacée dans les années 1980, elle avait été offerte par le Comte de Chabrol. Réalisée par la Maison Lyonnaise Charvet, elle avait été installée le 11 mai 1903. Des trois cloches qui ont marqué de leur empreinte la vie de la paroisse à travers la célébration des fêtes religieuses et tant d'autres événements, la plus ancienne appelée « Jeanne-Antoinette » fut bénie le 20 avril 1647. La plus grosse dite « Catherine » d'un poids de 980 kg fut fondue en 1881 sous l'impulsion de l'abbé Lucien Lachampt grâce à une souscription de la paroisse.

La troisième cloche « Henriette » d'un poids de 250 kg fut installée dans le clocher le 26 avril 1903. Elle fut fondue à partir d'une cloche fêlée qui avait été donnée en 1808, par M. de Champflour, alors possesseur du château de Jozerand. Actuellement, il ne reste plus que deux cloches en service.

En se dirigeant vers la sortie, on aperçoit le vitrail de saint Christophe qui orne la façade ouest et inonde de sa clarté la nef de l'église. Saint Christophe dont l'étymologie grecque « Kristos » et « phorein » signifie « porte christ » est souvent représenté traversant un cours d'eau en portant un enfant sur l'épaule. La légende le fait passeur, au bord d'un torrent furieux, d'un enfant devenu si lourd que Christophe découvrit qu'il s'agissait de Jésus, celui qui a créé le monde. Son nom l'a désigné comme protecteur de tous ceux qui utilisent les moyens de transport. Mort en martyr en Lycie au III<sup>e</sup> siècle, son culte est attesté dès le V<sup>e</sup> siècle en Bithynie\*, où une basilique lui fut dédiée.

\* Cet ancien royaume était situé au nord-ouest de l'Asie Mineure actuellement en Turquie.



Jozerand...

Documentation : Histoire des Communes du Puy-de-Dôme, Carnets patrimoniaux du Puy-de-Dôme n°8, revue La vie paroissiale « Combronde et le doyenné », site Nominis.

### SETVIDEO

Alarme - Vidéo surveillance  
Informatique - Chauffage  
Orange - Canal+

[www.copra.fr](http://www.copra.fr)

**ÉLECTROMÉNAGER**  
TV - HIFI - VIDÉO - ANTENNE



218, Grand-Rue  
63260 AIGUEPERSE

Tél. 04 73 64 28 02



Sarl **DA SILVA JC**

Peinture - Façade - Plâtrerie - Décoration  
Pose cloisons sèches - Plafonds suspendus  
Neuf et Rénovation

Route de la Gare de Pontmort - 63200 PESSAT-VILLENEUVE  
Tél. 04 73 38 18 51 • Port. 06 80 72 03 80 • [flora.dj@wanadoo.fr](mailto:flora.dj@wanadoo.fr)



Grégory **DELEPINE** SAS

COUVERTURE  
ZINGUERIE  
ÉTANCHÉITÉ

NEUF  
RESTAURATION  
ORNEMENTATION

44 bis, allée de la Chapelle - BP 18 - 63260 AIGUEPERSE

Tél. 04 73 63 61 82 - Fax 04 73 97 96 55

[delepine-couverture@wanadoo.fr](mailto:delepine-couverture@wanadoo.fr)

> Pour étude de faisabilité  
ou un devis personnalisé  
**04 73 93 07 32** **Devis GRATUIT**



[www.monte-escalier-maia.com](http://www.monte-escalier-maia.com)

\* sur le prix des équipements et les frais de main d'oeuvre.

SARL **MAÏA**

CRÉDIT  
D'IMPÔT  
25%

VOTRE MOBILITÉ, C'EST  
VOTRE INDÉPENDANCE

- > Siège Monte escalier
- > Ascenseur privatif
- > Plateforme élévatrice



15, rte de Charade - 63122 MANSON - 06 22 69 63 12 - [sarlmaia@orange.fr](mailto:sarlmaia@orange.fr)

## Pompes Funèbres MACHEBŒUF

- Organisation complète des obsèques
- Funérarium • Prévoyance obsèques
- Marbrerie • Monuments • Articles funéraire

Agence : 15, Cours de la République - 03800 GANNAT

**04 70 90 12 62** 7j/7 24h/24

211, Grande Rue 63260 AIGUEPERSE

**04 73 63 70 96** 7j/7 24h/24

## Facilitez-vous la vie

Contactez nous



Fédération **ADMR** du Puy-de-Dôme

La Pardieu - 44, rue Joseph-Desaynard - CS 60042

63063 Clermont-Ferrand Cedex 1



**04 73 28 00 00**

[info.fede63@admr.org](mailto:info.fede63@admr.org)